

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[EUVRE : Verger d'honneur](#)[Collection](#)[Édition : 1512 - Verger d'honneur - Petit](#)[Item](#)[\[1512c_Vergier_dhonneur_Petit\] 082 J'ay veu le temps qu'au plus hault de sa Roe](#)

[1512c_Vergier_dhonneur_Petit] 082 J'ay veu le temps qu'au plus hault de sa Roe

Présentation générale du poème

Titre de la piècePas de titre

Incipit non moderniséJ'ay veu le temps qu'au plus hault de sa Roe

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-2

Imprimeur-librairePetit, Jean

Date1512c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39363870g>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 082

FoliotationR1r, R1v, R2r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Parra, Marine

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 29/03/2019 Dernière modification le 04/11/2021



Mal compasse
De son effort
Comme casse
Le temps passe
Quoy que mayma
Trop dechasse
Fort ma

Ma forclus
Mesprison
Et au surplus
En saison
Par raison
Affoibly
En prison
Mis en oubly

Moult fort
Me tourmente
Du refoit
Je lamente
Jay dueil
Je guesmente
Trop matente
Larme doeil

Fortune ma
Trop dechasse
Quoy que mayma
Le temps passe
Comme casse
De son effort
Mal compasse
Sans reconfort
Autrement
Mis en oubly En prison
Affoibly Par raison
En saison Et au surplus
Mesprison ma forclus

Larme doeil / Trop matente
Jay dueil / ie guesmente
Je lamente / du renfort
Me tourmente moult fort

Fortune ma trop dechasse
Quoy que mayma le temps passe
Comme casse de son effort
Mal compasse sans reconfort

Ma forclus mesprison
Et au surplus en saison
Par raison affoibly
En prison / mis en oubly
Moult fort me tourmente
Du renfort ie lamente
Je guesmente iay dueil
Trop matente larme doeil

Sans renfort mal compasse
De son effort comme casse
Le temps passe
Quoy que mayma
Trop dechasse fortune ma

¶ Sensuyt le rebours de tous
lesditz coupletz ensemble

Sans renfort / ma forclus / larme doeil
Mal compasse / mesprison / trop matente
De son effort / et au surplus / iay dueil
Comme casse / en saison / ie guesmente
Le temps passe / par raison / ie lamente
Quoy que mayma / affoibly / du renfort
Trop dechasse / en prison / me tourmente
Fortune ma / mis en oubly / moult fort

¶ Icy finissent les trente quatre manieres de scauoir lire & dire les trois coupletz dessusditz. Premiers de leur taille et facon en la garde dieu.

Icy deu le tēps qu'au plus hault de sa Roie
Quoy que sa Voie de maider se roe
Donneusement me souffroit estre assis
Mais maintenant tout bas elle sen broe
Pour me laisser tracasier en la boe
Dont ie me plains de sens assez rassis
Qu'en nuyt que iour des fois quatre cinq si p
Disant a tous que la mauuaise liee
Pour moy destruire aprend trop de malice

Par son ayde me suis des biens pourueu
Et de soulas si amplement pourueu
Que nul n'estoit qui m: peult descampier
Pour en reprise pour rancune ou pour deu
Car ie sentoye auoir si bon adueu
Que ie pouoye tous dangiers eschapper
Pour prendre l'un ou pour l'autre atraper
Il ne n'estoit qu'a mon dit et plaisir
Mais ie n'ay plus d'elle que desplaisir

Dessoubz le sercle de son hault zodiaque
 Arecenser sa puissance monarque
 On ma peu veoir plus luisant que cristall
 Caractere et empraint de sa marque
 Triumphant au milieu de sa barque
 En pompe ayant droit vent oriental
 Mais adce coup son esprit capital
 Faisant de soy entour de moyes batte
 Elle ne veult totalement abatte

Pour aucuns temps son vent mestoit a gre
 Tant et si fort quen son plus hault degre
 On me disoit dhonneur le Vestibule
 Et son cher filz adoptif epigre
 Mauoit esleu Voire bon gre mauigre
 Tel qui present trop fort me patibule
 Par quoy ientens selon ce preambule
 Quelle me veult du tout subterrainer
 Et me garder dessus terre regner

Operative fut du bien pondereux
 Qui me faisoit au nombr des heurieux
 Par excellence temporiser sabas
 Et au theatre de tous les Valeureux
 Sans me souffrir au renc des maleureux
 Dhonneur mondain me deschargeoit ses bas
 Or est Venu quelle prend ses esbas
 De me Vouloir sans pitie atropet
 Et de ses biens tout a plat detrousser

Alintroite de samour falcifique
 Je la trouuis estable et pacifique
 Et de mauoir plus que nul aultre habille
 Pieulx me sembloit dessence deifique
 Cent mille foyz que denure terrifique
 Larcueur nauoit Vacillant ne labile
 Mais quant apres cuiday to urner la bille
 Et le billart pour bien estre habile
 Dieu scait comment ie fus au loing bille

Lentelasche paresseuse inutile
 Desguerdonnee gaugrilleuse infertile
 Dame sans pet et sans condicion
 Belle me fut/par aucuns temps Bille
 Saredoubtee facon aspre et subtile
 Maragraue ma tribulacion
 Car en lieu destre en iubilacion
 Par arrogance temeraire et aigue
 Trop soudement mon estat redargue

Elle sans autre pour quelques los auoir
 Ainsi quil est assez ayse a Voir
 Les mouuemens de son diuers orloge
 Mauoit monstre pour me faire assaioir
 Que tant de biens dhonneur et de scauoir
 Mauoit sans plus appreste en sa loge
 Que heurieux estoie/mais elle me desloge
 A ceste foyz soudement sans trompette
 Pour loger autre au bien qui me compette

Que luy prouffite sa mutabilite
 Autour de moy ne sa labilite
 Sur toutes a utres dangereuse et superbe
 Que vault auoir Vng homme habilité
 Et tout soubdain par instabilite
 Aller trencher et destruire son herbe
 Ou disperfer tout le grain de sa gerbe
 Tant quansurplus ne reste que lestrain
 De moy ne dautres nest a souer ce train

Je prens le cas que fuisse en purgatoire
 Et par son art meust mys en loratoire
 Et en la gloire des haults precieux cieulx
 Pour face a face Voire le digne auditoire
 Et de tous biens le diuin repertoire
 Puis tost apres par ses faitz vicieux
 Si des haults cieulx paradis precieux
 Es bas enfers faisoit mon corps estaindre
 Nantoe cause delle tressort me plaindre
 Je dis quoy Voire plaindre et replaindre
 Et iour et nuyt sans mercy me complaidre
 Considere son reprouuable abus
 Qui naura fait a de grans biens attaindre
 Puis lorde lce Viendra ma ioye estaindre
 En Vng clos doeil par faulte de quibus
 Par telz moyens sont plusieurs gens barbus
 Pourres/chenuz/nudz/grie/indigens gens
 Qui dy penser nont este diligens

C Jcy parle a fortune

S Or tes faitz donc ainsi contemplatif
 Par Vng motif de Valeur legitime
 Puis que congnois ton fait demonstratif
 Reprobatif dabus penetratif
 Trop attratif dincōfusible estime
 Si ne m'imprime ne a toy ne m'yn time
 Donc m'ynime considere tes cris
 Si non dautant que cy dedens tes cris

Asses prometz/mais peu de chose tiens
Quant tu soustiens quelcun en ta querelle
Si au premier en hault point ne maintiens
Ainsi que tiens/Vng temps les entretiens
Et les retiens/puis faulce maquerelle
Tu les querelle par guerre temporelle
Si trescruelle en ton obscur pourpris
Qu'ilz ont de reste l'aigneur sans fin pour pris

Des maul p assez faitz a tous tes consois
En tes ressors dombreuse fortilegue
Et si endois de tes Venimeux sois
Blans/noirs/Ders/sois/tumides et effois
Dart assez ois tous ceulx que tu delegue
Tels faitz allegue/et fusse a croquelegue
Muet ou begue/par tout a la trauerse
Done nest si fort que tu ne conteruerse

Quant pour tirer sayettes ton arc bende
Du tu debende qui soit de ta prebende
Ne de ta bende ne te chault Vng festu
Pour mieulx ce faire les deulx penx d'ue bēde
Tel y e et bende/et ains qu'on te desbende
Larc tu rebende/et tire a Vng testu
Du Vng tortu soit long ou court destu
Tel a sentu/et ses champs'en aura
Qui en la fin piteux chants en aura

Tu en as moult par tes dangerex ars
Subtilz hazars et trop rude artifice
Sur tes charbons rostiz bouilliz et ars
Par deulx et ars/oultre plus de tes ars
Sayettes dars et cruel malesice
Ton edifice est de telle oufice
Qu'en ton office neult onc seurte ne Voye
Lar les Voyans en Voyant tu desuoye

Jen ay deu moult qui ont en ceste dance
Par grant prudence recorde la cadence
Sans concordance de menestriers dance
Quant leur bailllas dedens ta residence
La basse da nce et biansle dacordance
Mais discordance leur fut a la passee
En leur pensee trop subit compassée
Et trespassee de liesse en douleur
Pource quenuie tu auoye du leur

Ton enuye est par trop insaciabie
Judiciabie soit par cueur ou par note
Jamais tu nes nul temps resaciabie

Mais es nuable trop preindiciabie
Et cruciabie par gens plume et pelote
Et leur pel oste comme d'une pelote
Que lon pelotesur mains sur teste ou loue
De la comment des humains tu te ioue

Pence tu point qu'on ne congnoisse asses
Tes grans epees dentrepise excessiue
Tes branslemens dont plusieurs sont lasses
Diez et casses attachez et laces
Entrelaces de douleur successiue
Ta receptiue la rgesse deceptiue
Nest acceptiue ne par mons ne par Daulx
Considere que si petit tu Daulx

Tu Daulx tant peu que par conclusion
Ta Vision ne me sert ne proffite
De toy ie nay pour ma promission
Quilfusion de faulce abusio[n]
Diuisio[n] qui sans cesser mafflicque
Dame ethroclote/qui les humains conflictue
Sans plus auāt de tes faulx traictz prescher
La te te laisse sans plus men empescher

Ballade en forme de louenge et res
queste sur le nom et sur nom de monseis
gneur Charles de Bourbon Euesque
de cleremont en auvergne

Ambre dhonneur/relique pontifique
Rose excellente triumphe pacifique
Is sumptueux/iardin de sapience
Excellent chief dessence princifique
Souverain sire Dax pasteur deifique
De ssus tous autres plain de toute excellence
Brupt terrien/custode de prudence
Du que ce soit en absence et presence
Renomme estes par vostre humble faconde
Bienheureux corps seigneur de haulte essence
Dire diuine nommee sans difference
Noble prelat le plus exquis du monde

Char estriumphal Notable pourtraicure
L'orier de gloire Optime creature
E peplaire de Die Bienheureuse
Siege sacre Repos de prelature
Bedes Vo' seul est Bon te sans ordure
Bien dignemet et De nure sumptueuse
Quientalle Science Daseureuse
e ii